



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0421/2013

2.12.2013

*****II**

SOOVITUS TEISELE LUGEMISELE

Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega
(13283/1/2013 – C7-0411/2013 – 2011/0039(COD))

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Raportöör: Godelieve Quisthoudt-Rowohl

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- ***I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- ***II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- ***III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiossa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI LISA	6
SELETUSKIRI	10
MENETLUS	11

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega (13283/1/2013 – C7-0411/2013 – 2011/0039(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu esimese lugemise seisukohta (13283/1/2013 – C7-0411/2013),
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta¹ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud komisjoni ettepaneku (COM(2011)0082) suhtes,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 7,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 72,
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni soovitus teisele lugemisele (A7-0421/2013),
1. kiidab nõukogu esimese lugemise seisukoha heaks;
 2. kiidab heaks käesolevale resolutsioonile lisatud Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavalduse;
 3. võtab teadmiseks käesolevale resolutsioonile lisatud liikmesriikide avalduse ja komisjoni avaldused;
 4. märgib, et seadusandlik akt võetakse vastu kooskõlas nõukogu seisukohaga;
 5. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga seadusandlikule aktile alla vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 297 lõikele 1;
 6. teeb peasekretärile ülesandeks pärast kõikide menetluste nõuetekohase läbiviimise kontrollimist seadusandlikule aktile alla kirjutada ja korraldada kokkuleppel nõukogu peasekretäriga selle ning kõigi käesolevale resolutsioonile lisatud avalduste avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas*;
 7. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

¹ ELT C 251 E, 31.8.2013, lk 126.

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI LISA

Ühisavaldus määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 6

ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 6 kohta

Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon on seisukohal, et määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 6 lisamine on põhjendatud üksnes nimetatud määruste erijoonte tõttu enne nende muutmist käesoleva määrusega. Seepärast on kõnealuste artiklite laadi sätete lisamine nimetatud kahele määrusele erandlik ja see ei loo pretsedenti tulevaste õigusaktide koostamise jaoks.

Selguse huvides tuleb mainida, et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon on seisukohal, et määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõikega 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõikega 6 ei kehtestata otsustamismenetlusi, mis oleksid määrusega (EL) nr 182/2011 sätestatud menetlustest erinevad või neid täiendavad.

Liikmesriikide avaldus määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaldamise kohta seoses dumpinguvastaste menetlustega ja tasakaalustava tollimaksu menetlustega määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 alusel

Kui liikmesriik teeb ettepaneku muuta määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 4 või artikli 6 lõike 2 kohaselt kas dumpinguvastaste või tasakaalustava tollimaksu meetmete eelnõusid, mis on võetud määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 (alusmäärused) alusel, siis ta:

- a) tagab, et muudatusettepanek tehakse õigeaegselt, mis võimaldaks pidada kinni alusmäärustes kehtestatud tähtaegadest ja võtaks arvesse vajadust anda piisavalt aega komisjonile, et algatada vajalik avalikustamismenetlus ja ettepanekut nõuetekohaselt analüüsida, ning komiteele, et muudetud meetme eelnõu läbi vaadata;
- b) tagab, et muudatusettepanek on kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu tõlgendatud alusmäärustega ja asjakohaste rahvusvaheliste kohustustega;
- c) esitab kirjaliku põhjenduse, milles näidatakse vähemalt seda, kuidas soovitatud muudatusettepanek on seotud alusmäärustega ja uurimise käigus kindlaks tehtud faktidega, kuid mis võib sisaldada ka teisi toetavaid argumente, mida muudatusettepanekut esitav liikmesriik peab asjakohaseks.

Komisjoni avaldus

seoses dumpinguvastaste menetlustega ja tasakaalustava tollimaksu menetlustega määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 alusel

Komisjon tunnistas, et liikmesriikide jaoks on tähtis saada määrustes (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 (alusmäärused) ette nähtud teavet, et nad saaksid teha täielikult teadlikke otsuseid, ning tegutseb selle eesmärgi saavutamiseks.

* * *

Kahtluste vältimiseks käsitab komisjon määruse (EL) nr 182/2011 artikli 8 lõikes 5 esitatud viidet konsulteerimisele kui nõuet, mille kohaselt komisjon küsib liikmesriikide arvamusi enne ajutiste dumpinguvastaste või tasakaalustavate tollimaksude vastuvõtmist, välja arvatud äärmiselt kiireloomuliste juhtumite korral.

* * *

Komisjon tagab, et ta haldab tõhusalt määrustes (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 sätestatud dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude menetluste kõiki aspekte, sealhulgas liikmesriikide võimalust teha muudatusettepanekuid, et tagada alusmäärustes sätestatud tähtaegadest kinnipidamine ja huvitatud isikute vastu alusmäärustes kehtestatud kohustuste täitmine, ning et kõik lõpuks kehtestatud meetmed on kooskõlas uurimise käigus kindlaks tehtud faktidega, Euroopa Liidu Kohtu tõlgendatud alusmäärustega ning liidu rahvusvaheliste kohustustega.

Komisjoni avaldus kodifitseerimise kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks) vastuvõtmine toob kaasa olulise arvu muudatusi kõnealustes õigusaktides. Selleks et parandada asjaomaste õigusaktide loetavust, teeb komisjon ettepaneku need õigusaktid nii kiiresti kui võimalik kodifitseerida, kui need kaks määrust on vastu võetud ja hiljemalt 1. juuniks 2014.

Komisjoni avaldus delegeeritud õigusaktide kohta

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega) ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... määruse (EL) nr .../2013 (millega muudetakse teatavaid ühist kaubanduspoliitikat käsitlevaid määrusi seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega teatavate meetmete vastuvõtmiseks) kontekstis tuletab komisjon meelde kohustust, mille ta võttis Euroopa Parlamendi ja Euroopa Komisjoni suhete raamkokkuleppe punktis 15 ja mille kohaselt komisjon esitab parlamendile täieliku teabe ja dokumentatsiooni koosolekute kohta, mis ta on pidanud riiklike ekspertidega delegeeritud õigusakte ette valmistades.

SELETUSKIRI

Lissaboni lepingust tulenevate muudatuste ja lisaks määruse (EL) nr 182/2011 (rakendusaktide kohta) vastuvõtmise tõttu tekkis komisjonil vajadus kohandada kaubanduspoliitika alaste otsuste tegemise eeskirju uue rakendusaktide ja delegeeritud õigusaktide süsteemiga. Selle tulemusel esitas komisjon kaks vastavusse viimise ettepanekut – I ja II koondettepaneku, millest kumbki koondab ühte õigusakti aluseks olevad ajakohastamist vajavad kaubandusvaldkonda reguleerivad määrused. I koondettepanek hõlmab peamiselt rakendusakte ja II koondettepanek peamiselt delegeeritud õigusakte. Käesolevas ettepanekus (I koondettepanek) esitatakse seega vajalikud muudatused selle aluseks olevate õigusaktide tekstidesse ja täpsustatakse, missuguseid menetlusi tuleks kohaldada, eelkõige valikut rakendusaktide aluseks oleva nõuande- ja kontrollimenetluse vahel.

Pärast seda, kui täiskogu võttis 14. märtsil 2012. aastal vastu Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha, algasid eesistujariigi Iirimaaga mitteametlikud läbirääkimised, mille eesmärk oli jõuda kiiresti teise lugemise kokkuleppeni. Pärast kolmepoolsete kohtumiste mitut vooru jõudsid parlamendi ja nõukogu läbirääkimisrühmad ettepaneku osas 5. juunil 2013. aastal kokkuleppele. Kokkuleppe tekst pandi 11. juulil 2013. aastal rahvusvahelise kaubanduse komisjonis heakskiidu saamiseks hääletusele. Tekst kiideti ülekaaluka enamusega heaks. Parlamendikomisjoni antud heakskiidu alusel teatas asjaomase komisjoni esimees kirjas, mille ta saatis samal päeval COREPERi esimehele, et ta soovib täiskogul nõukogu esimese lugemise seisukoht muutmata kujul heaks kiita. Pärast õiguskeelelist kontrolli võttis nõukogu oma esimese lugemise seisukoha 15. novembril 2013. aastal vastavalt kokkuleppele vastu.

Eeltoodut arvesse võttes teeb raportöör ettepaneku kiita muutmata kujul heaks nii nõukogu esimese lugemise seisukoht kui ka Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavaldus määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 lõike 6 ja määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 lõike 6 kohta. Euroopa Parlamendil soovitatakse ka võtta teadmiseks liikmesriikide avaldus määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaldamise kohta seoses dumpinguvastaste menetlustega ja tasakaalustava tollimaksu menetlustega määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 alusel, komisjoni avaldus seoses dumpinguvastaste menetlustega ja tasakaalustava tollimaksu menetlustega ning komisjoni avaldused kodifitseerimise ja delegeeritud õigusaktide kohta. Kõik kolm avaldust avaldatakse koos lõpliku seadusandliku aktiga.

MENETLUS

Pealkiri	Teatavate ühist kaubanduspoliitikat käsitlevate määruste muutmise seoses teatavate meetmete vastuvõtmise menetlustega
Viited	13283/1/2013 – C7-0411/2013 – 2011/0039(COD)
EP 1. lugemise kuupäev – P-number	14.3.2012 T7-0076/2012
Komisjoni ettepanek	COM(2011)0082 - C7-0069/2011
Nõukogu 1. lugemise seisukoha kättesaamisest istungil teada andmise kuupäev	21.11.2013
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	INTA 21.11.2013
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Godelieve Quisthoudt- Rowohl 12.4.2011
Vastuvõtmise kuupäev	28.11.2013
Lõpphääletuse tulemus	+: 28 –: 0 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	William (The Earl of) Dartmouth, Nora Berra, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Henri Weber, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Tokia Saïfi, Marietje Schaake, Jarosław Leszek Wałęsa
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (art 187 lg 2)	Phil Bennion, Jutta Haug, Anthea McIntyre, Katarína Neveďalová, Marc Tarabella, Nikola Vuljanić, Josef Weidenholzer, Roberts Ziļe
Esitamise kuupäev	2.12.2013